

## SEZIONE INTERNAZIONALE

### L'AMANT

di Marguerite Duras  
lettura di Isabelle Huppert  
produzione Les Visiteurs du Soir

Teatro di San Carlo  
11 giugno

### PÉRICLÈS, PRINCE DE TYR

di William Shakespeare  
regia Declan Donnellan  
scene Nick Ormerod  
produzione Cheek by Jowl  
in coproduzione con Barbican Theatre London, Les Gémeaux/Sceaux/Scène Nationale, Théâtre du Nord,  
CDN Lille-Tourcoing-Hautsde France

Teatro Politeama  
11, 12 giugno

### SAND IN THE EYES

Una lettura non accademica di Rabih Mroué  
Scritto e presentato da Rabih Mroué  
regia Rabih Mroué,  
collaborazione alla ricerca Andrea Geißler,  
traduzione in inglese Ziad Nawfal  
traduzione in tedesco Lisa Wegener,  
si ringrazia Maria Magdalena Ludewig, Lina Majdalanie and Bilal Khbeiz.  
produzione Haus der Kulturen der Welt, Berlin, come parte del progetto “100 years of present”, del Federal  
Government Commissioner for Culture and the Media in Germany  
in coproduzione con Hessisches Staatstheater Wiesbaden

Teatro Trianon Viviani  
13 giugno

### DANS LA PEAU D'UN MAGICIEN

ideazione e interpretazione Thierry Collet  
regia Éric Didry  
scenografia Élise Capdenat  
disegno luci Sylvie Garot assistita da Luc Jenny  
ideazione suono Manuel Coursin  
direttore di scena e costruttore Patrick Muzard  
costruttore magico Christian Cécile  
collaboratore artistico e tecnico Rémy Berthier  
collaboratrice allo sviluppo del progetto Clara Rousseau  
consulente coreografica Nathalie Pernette  
tecnico suono e luci in tournée Yann Struillou  
assistente mago Dylan Foldrin

amministratore Antoine Derlon  
sviluppo e distribuzione Carol Ghionda  
direttore di produzione David Rodrigo  
ufficio stampa Agence Plan Bey con Dorothée Duplan e Flore Guiraud, assistiti da Eva Dias  
produzione Compagnie Le Phalène  
in coproduzione con La Comète, scène nationale de Châlons-en-Champagne - La Villette - Paris, Le Forum, scène conventionnée du Blanc Mesnil, Le Théâtre des Bergeries de Noisy-le-Sec avec le soutien du Conseil Départemental de Seine-Saint-Denis - Le Théâtre Firmin-Gémier/La Piscine de Châtenay-Malabry - La Méridienne, Scène conventionnée de Lunéville  
La compagnia Le Phalène è convenzionata con la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Île-de-France. Thierry Collet è artista associato alla Comète, Scène Nationale de Châlons-en-Champagne da settembre 2014.

Galleria Toledo  
14, 15 giugno

### PRIVATE CONFESSIONS

di Ingmar Bergman  
adattamento e regia Liv Ullmann  
con Marte Engebriksen, Bjørn Skagestad, Kari Simonsen, Anneke von der Lippe, Mattis Herman Nyquist, Liv Bernhoft Osa, Hermann Sabado  
produzione The National Theatre/Riksteatret

Teatro Politeama  
17, 18 giugno

### BRODSKY/BARYSHNIKOV

regia Alvis Hermanis  
scenografia Kristīne Jurjāne  
light designer Gleb Filshinsky  
suono Oļēgs Novikovs  
luci Lauris Johansons  
video Ineta Sipunova  
manager di palcoscenico Linda Zaharova  
produzione The New Riga Theatre e Baryshnikov

Teatro Politeama  
28, 29 giugno

### CLOWN 2 ½

regia Roberto Ciulli  
produzione Theater an der Ruhr

Teatro Trianon Viviani  
1 luglio

## SCENE DA UN MATRIMONIO

di Ingmar Bergman

regia Andrej Konchalovskij

con Giulia Vysotskaya e Federico Vanni

scene e costumi Marta Crisolini Malatesta

luci Gigi Saccomandi

produzione Teatro Stabile di Napoli – Teatro Nazionale, Fondazione Campania dei Festival - Napoli Teatro Festival Italia

Teatro Mercadante

3, 4 luglio

## SCÈNES DE LA VIE CONJUGALE

di Ingmar Bergman

con Laetitia Casta e Raphaël Personnaz

regia Safy Nebbou

adattamento Jacques Fieschi e Safy Nebbou

assistente alla regia Natalie Beder

scenografia e collaborazione artistica Cyril Gomez-Mathieu

produzione Le Théâtre de l'Œuvre

Teatro Politeama

3, 4 luglio

## SEZIONE NAZIONALE

### IL SEME DELLA TEMPESTA

#### Trilogia dei Giuramenti

1. Discorso ai vivi e ai morti

2. Non ancora, eppure già

3. Giuramenti

scene, luci e regia Cesare Ronconi

testi Mariangela Gualtieri

con Arianna Aragno, Elena Bastogi, Silvia Curreli, Elena Griggio, Rossella Guidotti, Lucia Palladino, Alessandro Percuoco, Ondina Quadri, Piero Ramella, Marcus Richter, Gianfranco Scisci, Stefania Ventura e i 20 allievi del laboratorio Valdoca per NTFI18

e con Mariangela Gualtieri per Discorso ai vivi e ai morti

drammaturgia del movimento Lucia Palladino

guida al canto Elena Griggio

suono della seconda parte ideato ed eseguito da Enrico Malatesta,

in collaborazione con Attila Faravelli

costumi Cristiana Suriani, oggetti di scena Patrizia Izzo, proiezioni Cesare Ronconi

macchinerie Maurizio Bertoni, sculture in ferro Francesco Bocchini, collaborazione alle luci Stefano Cortesi,

service audio Andrea Zanella, Michele Bertoni

cura e ufficio stampa Lorella Barlaam

amministrazione Cronopios SAS  
produzione Teatro Valdoca  
in collaborazione con Fondazione Campania dei Festival – Napoli Teatro Festival Italia  
con il contributo di Regione Emilia-Romagna, Comune di Cesena  
per *Giuramenti* anche con la collaborazione di L'arboreto-Teatro Dimora di Mondaino, Teatro Petrella di Longiano e il contributo di Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna

Teatro Bellini  
8, 9, 10 giugno

### **REGINA MADRE**

di Manlio Santanelli  
con Fausto Russo Alesi e Imma Villa  
scene Roberto Crea  
musiche Paolo Coletta  
regia Carlo Cerciello  
produzione Elledieffe e Teatro Elicantropo

Teatro Nuovo  
8, 9, 10 giugno

### **FUORISCENA**

testo e regia Fortunato Calvino  
con Gino Rivieccio e Paola Quattrini  
musiche Paolo Coletta  
costumi Annamaria Morelli  
disegno Luci Renato Esposito  
scena Renato Lori, Gilda Cerruto  
produzione Prospet

Teatro Bellini  
13, 14 giugno

### **EDOARDO II**

da Christopher Marlowe  
drammaturgia e regia Laura Angiulli  
con Paolo Aguzzi, Giovanni Battaglia, Luciano Dall'Aglio, Michele Danubio, Alessandra D'Elia, Stefano Jotti, Caterina Pontrandolfo, Fabiana Spinosa, Antonio Speranza  
impianto scenico Rosario Squillace  
luci Cesare Accetta  
musiche originali Pasquale Bardaro  
ufficio stampa e promozione Lavinia D'Elia  
videocomunicazione Lorenza Pensato  
assistente di produzione Flavia Francioso  
tecnico luci Lucio Sabatino  
responsabile di palco Luigi Agliarulo  
segreteria Francesco Maccarrone, Angelica Simeone, Roberta Tamburelli  
grafica Solimena Francesco Armitti  
produzione il Teatro coop-Stabile Innovazione Galleria Toledo

Santa Fede Liberata  
14, 15 giugno

### **DANTE ALIGHIERI. FEDELI D'AMORE**

di Ermanna Montanari e Marco Martinelli  
con Ermanna Montanari e Marco Martinelli  
testi Dante Alighieri, Ezra Pound, Emily Dickinson, Nevio Spadoni, Marco Martinelli  
musiche originali Luigi Ceccarelli  
regia del suono Marco Olivieri  
spazio Ermanna Montanari e Anusc Castiglioni  
ombre Anusc Castiglioni  
disegno luci Enrico Isola  
tecnico luci e video Fagio  
tecnico ombre Alessandro Pippo Bonoli  
assistente alla produzione Silvia Pagliano  
ideazione e regia Ermanna Montanari e Marco Martinelli  
produzione Teatro delle Albe/Ravenna Teatro  
in collaborazione con Fondazione Campania dei Festival - Napoli Teatro Festival e Ravenna Festival

Teatro Sannazaro  
15, 16, 17 giugno

### **LA DONNA CHE PIANGE - NONOSTANTE PICASSO**

con Ginestra Paladino  
progetto a cura di Ferdinando Bruni e Francesco Frongia  
parole Fabrizio Sinisi  
regia Francesco Frongia  
produzione Teatro Filodrammatici di Milano  
in collaborazione con Fondazione Campania dei Festival - Napoli Teatro Festival Italia

Teatro Nuovo  
15, 16, 17 giugno

### **LA FILOSOFIA DI BERTRANDO SPAVENTA**

tre letture di Renato Carpentieri  
Palazzo Serra di Cassano  
16, 30 giugno e 7 luglio

### **SOTTO IL VESUVIO NIENTE**

un progetto di Peppe Lanzetta e Pasquale De Cristofaro  
con Peppe Lanzetta e cast in via di definizione  
testi Peppe Lanzetta  
drammaturgia, scene e regia Pasquale De Cristofaro  
coreografie Antonella Iannone e Annarita Pasculli  
musiche e testi P. Lanzetta, F. Battiato, G. Romano, M. Del Gaudio  
produzione Associazione Campania Danza

Galleria Toledo  
19, 20 giugno

## **TERZA GENERAZIONE – Cantiere Teatrale Flegreo**

un progetto ideato e diretto da Pako Ioffredo, Demi Licata e Michele Schiano Di Cola

### **SOGNO DI UNA NOTTE DI MEZZA ESTATE**

regia Michele Schiano Di Cola

traduzione Massimiliano Palmese

musiche Flo

costumi (0770 )Vincenzo Pirozzi e Irene De Caprio

scene Luigi Ferrigno

coreografie Anna Redi

dramaturg Renata Molinari

collaborazione artistica Jos Houben

luci da definire

attori cast in via di definizione (a partire dalle fasi laboratoriali del progetto)

produzione Centro delle Arti della Scena e dell'Audiovisivo C.A.S.A. Srl., Associazione culturale, ENART, Associazione culturale MARINA COMMEDIA, Teatro KISMET OperA.

produttore delegato Roberto Roberto per C.A.S.A. [www.laila.eu](http://www.laila.eu)

Teatro Nuovo

21, 22 giugno

## **STORIA DI UN'AMICIZIA**

tratto da *L'Amica geniale* di Elena Ferrante, Edizioni E/O

un progetto di Fanny & Alexander

con Chiara Lagani e Fiorenza Menni

drammaturgia Chiara Lagani

sound design Tempo Reale

regia e progetto sonoro Luigi De Angelis

coproduzione Ravenna Festival, Fondazione Campania dei Festival - Napoli Teatro Festival Italia, E/Fanny & Alexander

Teatro Politeama

22, 23 giugno

## **OPERETTA 2**

un progetto di Renato Carpentieri

con Alvia Reale, Valeria Luchetti, Ilaria Falini, Fulvio Pepe, Renato Carpentieri

disegno luci

scene Arcangela Di Lorenzo

costumi Annamaria Morelli

produzione Il punto in movimento

Santa Fede Liberata / Galleria Toledo

23, 24 giugno

## **SEI**

di Spiro Scimone

adattamento dei *Sei personaggi in cerca d'autore* di Luigi Pirandello

con Francesco Sframeli, Spiro Scimone, Gianluca Cesale, Giulia Weber, Salvatore Arena, Bruno Ricci,

Maria Silvia Greco, Mariasilvia Greco, Miriam Russo, Zoe Pernici

regia Francesco Sframeli  
scena Lino Fiorito  
costumi Sandra Cardini  
disegno luci Beatrice Ficalbi  
regista assistente Roberto Bonaventura  
produzione Compagnia Scimone Sframeli, Teatro Stabile di Torino, Teatro Biondo Stabile di Palermo,  
Théâtre Garonne-scène européenne Toulouse

Teatrino di Corte  
23, 24, 25 giugno

### IL GATTO

dall'omonimo romanzo di Georges Simenon  
regia Alvia Reale  
con Elia Schilton e Alvia Reale  
produzione Compagnia Orsini

Teatro Nuovo  
25, 26 giugno

### DIARIO DI UN PAZZO

di Mario Moretti  
*liberamente ispirato all'omonimo racconto di Nikolaj Vasilevic Gogol*  
con Nando Paone  
regia Alessandro Maggi  
produzione Teatro Stabile di Sardegna

Santa Fede Liberata  
27, 28 giugno

### IL PAESE CHE NON C'È

uno spettacolo di Fabrizio Saccomanno e Gianluigi Gherzi  
produzione Ura Teatro

Galleria Toledo  
27, 28 giugno

### LA VITA DIPINTA

testo Igor Esposito  
regia e interpretazione Tonino Taiuti  
scene e assistente alla regia Luca Taiuti  
costumi Sara Marino  
disegno luci Tonino Taiuti  
addetto stampa Rosalba Ruggeri  
direttore di produzione Lindo Nudo  
produzione Teatro Rossosimona

Sala Assoli

28, 29 giugno

### **SI NOTA ALL'IMBRUNIRE**

(solitudine da paese spopolato)

scritto e diretto da Lucia Calamaro

con Silvio Orlando (e cast in via di definizione)

produzione Il Cardellino

Teatrino di Corte

30 giugno, 1 luglio

### **BARRY LYNDON (Memorie)**

Liberamente tratto dal romanzo di William Makepeace Thackeray

nella riduzione teatrale di Giancarlo Sepe

cast in via di definizione

musiche Davide Mastrogiovanni e Harmonia Team

luci Guido Pizzuti

regia Giancarlo Sepe

produzione Associazione Culturale Teatro La Comunità 1972

Teatro Nuovo

30 giugno, 1, 2 luglio

### **ANFITRIONE**

regia e drammaturgia Teresa Ludovico

con Michele Cipriani, Irene Grasso, Demi Licata, Alessandro Lussiana, Michele Schiano di Cola, Giovanni Serratore

musiche dal vivo M°Michele Jamil Marzella

spazio scenico e luci Vincent Longuemare

coreografia Elisabetta Di Terlizzi

costumi Teresa Ludovico e Cristina Bari

assistente alla drammaturgia Loreta Guarino

consulente letteraria Lucia Pasetti

tecnici di tournée Gianvito Marasciulo, Giuseppe Latorre, Gaetano Corriere

cura della produzione Sabrina Cocco

distribuzione Simona Specchia

stampa Rosalba Ruggeri, Michela Ventrella

comunicazione Anna Maria Giannone

assistente alla produzione Domenico Indiveri

sarta Karin Gasser

foto Valentina Pavone

video Zerottanta produzioni

produzione Teatri di Bari

Teatro Trianon Viviani

3, 4 luglio

### **ONDE**

ovvero errori di memoria

liberamente ispirato alle opere e alle vite di Virginia Woolf e Katherine Mansfield  
elaborazione drammaturgica, regia e interpretazione Elena Bucci  
con la partecipazione di Marco Sgrosso (e attori in via di definizione)  
musiche originali eseguite dal vivo al pianoforte e al violino Dimitri Sillato  
assistente all'allestimento Nicoletta Fabbri  
disegno luci Loredana Oddone  
cura e drammaturgia del suono Raffaele Bassetti  
consulenza ai costumi Ursula Patzak, realizzazione Marta Benini  
riprese video Stefano Bisulli  
produzione LE BELLE BANDIERE  
con il sostegno di Regione Emilia Romagna, Comune di Russi

Sala Assoli  
4, 5 luglio

### HAMLETAS

ideazione e regia Sarah Biacchi  
con Francesca Ciocchetti, Mascia Musy, Ludovica Modugno, Alessandra Frabetti, Federica Sandrini,  
Francesca Turrini, Elena Aimone, Francesca De Nicolais, Giulia Galiani, Caterina Gramaglia, Tullia Daniele  
musiche Sarah Biacchi  
aiuto regia Solimano Pontarollo  
scene Laura Benzi  
costumi Teresa Acone  
fonica Claudio Torlai  
light designer Javier Delle Monache  
produzione Teatro degli Incamminati

Teatro Bolivar  
4, 5 luglio

### LA RESA DEI CONTI

atto unico di Michele Santeramo  
con Daniele Russo e un attore da definire  
regia Peppino Mazzotta  
coproduzione Teatro Bellini – Fondazione Teatro di Napoli, Fondazione Campania dei Festival – Napoli  
Teatro Festival Italia

Teatro Nuovo  
5, 6 luglio

### MEDEA PER ME

diretto e interpretato da Lina Sastri  
liberamente tratto da Euripide  
produzione Ente Teatro Cronaca Vesuvioteatro

Teatro Augusteo  
7 luglio

## AFGHANISTAN

di Richard Bean, Lee Blessing, David Greig, Ron Hutchinson, Stephen Jeffreys, Ben Ockrent, Simon Stephens, Colin Teevan, Naomi Wallace, Joy Wilkinson

traduzione Lucio De Capitani

regia Ferdinando Bruni ed Elio De Capitani

con Claudia Coli, Michele Costabile, Enzo Curcurù, Alessandro Lussiana, Fabrizio Matteini, Michele Radice, Emilia Scarpati Fanetti, Massimo Somaglino, Hossein Taheri, Giulia Viana

scene e costumi Carlo Sala

video Francesco Frongia

luci Nando Frigerio

suono Giuseppe Marzoli

coproduzione Teatro dell'Elfo ed Emilia Romagna Teatro Fondazione

in collaborazione con Fondazione Campania dei Festival - Napoli Teatro Festival Italia

Teatro Mercadante

7 luglio (prima parte), 8 luglio (seconda parte), 9 e 10 luglio (prima e seconda parte)

## LA RIDICOLA NOTTE DI P.

dramma contemporaneo a colori di Marco Berardi

regia Federico Vigorito

con Luca Biagini, Marco Zannoni

produzione Associazione Culturale Area 5

Teatro Nuovo

9, 10 luglio

## WHO IS THE KING?

un progetto di Lino Musella, Andrea Baracco, Paolo Mazzarelli

con Marco Foschi, Massimo Foschi, Paolo Mazzarelli, Lino Musella, Valerio Santoro

e cast in via di definizione

produzione La Pirandelliana

in coproduzione con Teatro Franco Parenti e Marche Teatro

Teatro Politeama

9, 10 luglio

## ABITARE LA BATTAGLIA (CONSEGUENZE DEL MACBETH)

drammaturgia Elettra Capuano

con Federico Antonello, Marco Celli, Giulia De Luca, Paolo Faroni, Noemi Francesca, Biagio Musella, Vincenzo Paolicelli, Marco Trotta

movimenti Scenici Valia La Rocca

costumi Alessandro Lai

regia Pierpaolo Sepe

produzione La Fabbrica dell'Attore – Teatro Vascello Roma

Galleria Toledo

9, 10 luglio

### **HOLZWEGE | SENTIERI INTERROTTI**

di Loredana Putignani  
video sound performed Youssef Tayamoun

Chiesa della Misericordiella  
9, 10 luglio

### **SEZIONE DANZA**

#### **TOMORROWLAND**

creazione e interpretazione Annabelle Chambon, Cédric Charron, Jean-Emmanuel Belot  
in partnership con IDDAC  
supporto alla residenza Les Marches de l'Été  
residenza Le Cuvier CDC d'Aquitaine

Sala Assoli  
13, 14, 15 giugno

#### **PARADISE LOST (LIES UNOPENED BESIDE ME)**

di Lost Dog  
ideazione, regia e interpretazione Ben Duke  
consulenza artistica Raquel Meseguer  
scene e luci Jackie Shemesh  
produttore Tess Howell  
manager creativo Ian Moore  
tour manager Dave Sherman  
commissionato da The Place and Battersea Arts Centre e da ICIA Bath University  
sviluppato con il supporto di The Point, Eastleigh and South East Dance  
e con i fondi di National Lottery through Arts Council England

Teatro Trianon Viviani  
16, 17 giugno

#### **WAKAN la terra divorata**

creazione e interpretazione Gilles Coulet  
collaborazione artistica France Attigui  
montaggio sonoro e voce off Gilles Coulet  
produzione compagnia Le Corps Sauvage

Sala Assoli  
19 giugno

## LA CONFERENZA DEGLI UCCELLI

testo di Jean-Claude Carrière dal poema di Farid Uddin Attar

traduzione di Giuliano Scabia

regia Anna Redi

design teatrale Raffaele Di Florio

costumi di Simona Marra

paesaggio sonoro Roberto Bellatalla e Ivan Macera

con la partecipazione del Coro di Voci Bianche della scuola Eccher diretto da Chiara Biondani

trainer vocale Elena Baroglio

organizzazione Linda Martinelli

con Roberto Ballatalla, Elena Baroglio, Roberto Caccioppoli, Luce Cardinale, Andrea Caschetto, Tommaso de Santis, Rino di Martino, Manuela Fiscarelli, Ivan Macera, Carolina Patino, Anna Redi, Valeria Sacchi, Attar Souphiene

produzione Scuola di musica C. Eccher Società Cooperativa, Servizi Culturali Val di Non e di Sole, Associazione culturale LeArTi, Associazione Chiaradanza

con il contributo di Fondazione Caritro

in collaborazione con Istituto Francese di Napoli

Santa Fede Liberata

20, 21 giugno

## DUO GOLDBERG

musica Johan Sebastian Bach

coreografa e danza Adriana Borriello

pianoforte Gilda Butà

consulenza musicale per la coreografa Giovanni Bacalov

disegno luci Giovanni Marocco

assistente alle prove Ilenia Romano

produzione Atacama Onlus, Compagnia Adriana Borriello

Teatro Trianon Viviani

21, 22 giugno

## UN POYO ROJO

coreografia Luciano Rosso, Nicolás Poggi

regia e disegno luci Hermes Gaido

produzione Teatro Timbre4

Sala Assoli

22, 23, 24 giugno

## MAY HE RISE AND SMELL THE FRAGRANCE

coreografia Ali Chahrour

interpretazione Hala Omran, Ali Chahrour

musica *Two or The Dragon* (Ali Hout, Abed Kobeissy)

drammaturgia Junaid Sareddeen

luci Guillaume Tesson  
suono Khyam Allami  
con il sostegno di Institut français du Liban  
coproduzione fabrik Potsdam con il sostegno di Goethe Institut, AFAC Arab fund for arts and culture  
collaborazione Houna Center compagnie de théâtre Zoukak, Institut français de Beyrouth, Al Akhbar journal  
L'orient le jour, Montevideo création contemporaines (Atelier de fabrique artistique), les rencontres à l'échelle

Teatro Trianon Viviani  
24 giugno

### AU TEMPS OÙ LES ARABES DANSAIENT...

ideazione e coreografia Radhouane El Meddeb  
con Youness Aboulakoul, Philippe Lebhar, Rémi Leblanc-Messenger, Arthur Perole  
collaborazione artistica Moustapha Ziane  
scenografia Annie Tolleter  
light design Xavier Lazarini  
sound design Stéphane Gombert  
video Cécile Perraut in collaborazione con Ferial Ben Mahmoud  
direzione tecnica Bruno Moinard  
amministrazione e produzione Bruno Viguiet  
produzione e distribuzione Gerco de Vroeg  
produzione La Compagnie de SOI  
in coproduzione con CENTQUATRE-PARIS, le Centre Chorégraphique National de Montpellier Languedoc-Roussillon programme résidences, Centre de Développement Chorégraphique Toulouse / Midi-Pyrénées accueil en résidence, la Filature Scène nationale de Mulhouse, la Ferme du Buisson Scène nationale de Marne la Vallée, le WIP Vilette.  
con il sostegno alla produzione di Arcadi Île-de-France  
e il sostegno alla creazione di DRAC Île-de-France, la Fondation Beaumarchais et le Centre National du Théâtre  
Radhouane El Meddeb è artista associato di CENTQUATRE-PARIS. La compagnia SOI è sovvenzionata da DRAC Île-de-France / ministère de la Culture et de la Communication au titre de l'Aide aux Compagnies chorégraphiques.

Teatro Trianon Viviani  
27 giugno

## SEZIONE LABORATORI

### FOOD DISTRIBUTION DELLA GUERRA E DEL TURISMO

installazione di luci in strada  
a cura di Davide Scognamiglio e Daniele Cipri

Chiesa della Misericordiella  
dal 24 maggio all'8 giugno  
installazione Vico dei Maiorani dall'8 giugno al 10 luglio

## UN ATTIMO PRIMA

### Un'esperienza poetica

di Gabriella Salvaterra –Teatro de los Sentidos

luogo da definire  
dal 1 al 12 giugno  
prove aperte 8, 9, 10, 11, 12 giugno

## LABORATORIO SULL'ATTORE

a cura di Punta Corsara

Caserta  
dal 4 al 15 giugno

## FROM ACT TO ACTING

di Jan Fabre Teaching Group  
con Annabelle Chambon and Cédric Charron

Sala Assoli  
dal 7 all'11 giugno

## LA LUNA

**un percorso di ricerca e creazione a partire dai rifiuti, gli scarti, il rimosso di una collettività**  
ideazione, drammaturgia e regia Davide Iodice

Santa Fede Liberata  
dall'8 giugno al 10 luglio

## LABORATORIO

A cura di Ben Duke

Donnaregina Vecchia  
dal 13 al 17 giugno

## NALPAS: L'ATTORE È UN ATLETA DEL CUORE

workshop intensivo condotto da Michele Monetta  
in collaborazione con Giuseppe Rocca e Lina Salvatore

Piccolo Bellini  
dal 14 al 24 giugno  
prova aperta 24 giugno

## LE CORPS SAUVAGE

laboratorio a cura di Gilles Couillet

Teatro Nest

dal 10 al 24 giugno

prova aperta 23, 24 giugno

## THEATRE BRIDGES

laboratorio a cura di Eimuntas Nekrosius

Donnaregina vecchia

dal 18 al 29 giugno

prova aperta al pubblico 28 e 29 giugno

## COLLECTIVE MIND

Masterclass diretta da Eugenio Barba, Lorenzo Gleijeses e Julia Varley

Teatro Nest

dal 23 al 29 giugno

prova aperta al pubblico 29 giugno

## LABORATORIO DELLE ALME

progetto musicale a cura di Stefania Rinaldi

Conservatorio di Avellino

29 giugno

## MOLECOLE KANTOR/NEIWILLERIANE TRA KANTOR & NEIWILLER | VISIONI & ASCOLTI

a cura di Loredana Putignani

Chiesa della Misericordiella

dal 1 al 7 luglio

## PRINCIPLES IN ACTING

a cura di Tomi Janežič

con la collaborazione di Anna Maria Monteverdi

Teatro Sannazaro

dal 2 all'8 luglio

## LE RISPOSTE DEL MARE

un progetto di Peppe Lanzetta

Liceo artistico (Salerno)  
da marzo

## REGIONE

### CANTO DEGLI ESCLUSI

concertato a due per Alda Merini  
a cura di e con Alessio Boni e Marcello Prayer  
produzione Reled event

Teatro Naturale di Pietrelcina (BN)  
16 giugno

### DI UN ULISSE, DI UNA PENELOPE

di Marilena Lucente  
con Roberto Solofria e Ilaria Delli Paoli  
progetto sonoro Paky Di Maio  
regia Roberto Solofria  
scene Antonio Buonocore  
costumi Alina Lombardi  
disegno luci Marco Ghidelli  
collaborazione ai movimenti scenici Luigi Imperato  
traduzioni in napoletano Roberto Solofria  
Organizzazione Napoleone Zavatto  
una produzione Mutamenti/Teatro Civico 14

Teatro Civico 14 (Caserta)  
23 giugno

### MOBY DICK

lettura di Alessandro Preziosi  
live electronics Paky De Maio  
produzione Khora Teatro

Duomo di Salerno  
26 giugno

### COME I PIANETI CON IL SOLE (Leggende d'oro, la vita dei Santi)

drammaturgia e regia Peppe Fonzo  
con gli attori del laboratorio di Laura Curino *“Leggende d'oro, la vita dei Santi”*  
musiche (dal vivo e composizioni elettroniche) Maestro Vanni Miele  
assistente alla regia Raffaella Castelli  
luci, scene e costumi Magnifico Visbaal Teatro  
video installazione Peppe Fonzo  
produzione Magnifico Visbaal Teatro

Pietrelcina (BN)  
28 giugno

### **LA VOCE DEI VENTI SONORI**

Concerto conclusivo del Laboratorio delle Alme a cura di Stefania Rinaldi

Abbazia di Mercogliano  
29 giugno

### **ENZO GRAGNANIELLO & SOLIS STRING QUARTET**

da un'idea di Solis String Quartet  
adattamento testi Enzo Gragnaniello  
arrangiamenti Antonio Di Francia  
produzione Arealive

Duomo di Amalfi  
30 giugno

### **IL CANTICO DEI CANTICI E ALTRE STORIE**

di Luca Zingaretti

Pietrelcina (BN)  
3, 4 luglio

### **SIRENE E NINFE NAPOLITANE TALENTI VULCANICI**

progetto della Fondazione Pietà de' Turchini  
soprano Naomi Riviuccio  
direttore Stefano Demicheli  
ideazione artistica Paologiovanni Maione

Reggia di Caserta  
3 luglio

### **L'ARMONIA SPERDUTA**

elaborazioni ed orchestrazioni Roberto De Simone  
voce / chitarra Raffaello Converso  
produzione Associazione Culturale PROSCENIO

Duomo di Salerno  
7 luglio

## MUSICA

### FOJA IN CONCERTO REALE

regia Dario Sansone  
con Dario Sansone (voce e chitarra), Giovanni Schiattarella (batteria e percussioni), Giuliano Falcone (basso e cori), Ennio Frongillo (chitarra), Luigi Scialdone (chitarra, corde e cori)  
audio Daniele Chessa  
luci Gianluca Sacco  
produzione Graf srl  
agenzia Arealive

Cortile d'Onore  
10 giugno

### LA VOIX HUMAINE

*(La voce umana)*

di Francis Poulenc  
testo Jean Cocteau  
soprano Leona Peleskova  
pianoforte Julian Smith  
regia Riccardo Canessa  
produzione Teatro Diana OR.i.s.

Teatro Diana  
19 giugno

### THE BEGGAR'S THEATRE – TEATRO DEI MENDICANTI IN CONCERTO

progetto a cura di Alberi di Canto Teatro  
di Mariano Bauvain

Cortile d'Onore  
29 giugno

### POP TOUR 2016

di Andrea Bonioli 4tet  
special guest Javier Girotto  
sassofoni Peppe Russo  
contrabbasso Andrea Colella  
pianoforte Raf Ferrari  
batteria Andrea Bonioli

Cortile d'Onore  
2 luglio

## SEZIONE OSSERVATORIO

### SHAKESPEARE & SHAKESPEARE

**Spettacolo conclusivo del primo Triennio della Scuola di Teatro del Teatro Stabile di Napoli, diretta da Mariano Rigillo**

drammaturgia e regia Lorenzo Salvetti

con gli allievi Sharon Amato, Alessandro Balletta, Angela Bertamino, Clara Bocchino, Anna Bocchino, Marialuisa Bosso, Antonia Cerullo, Emanuele D'errico, Vincenzo Esposito, Francesca Fedeli, Rebecca Furfaro, Katia Girasole, Sara Guardascione, Elisa Guarraggi, Fortuna Liguori, Annabella Marotta, Serena Mazzei, Gaetano Migliaccio, Teresa Raiano, Dario Rea, Francesco Roccasecca, Umberto Salvato, Francesco Scolaro, Marilia Testa, Beatrice Vento, Gaetano Balzano, Carlo Geltrude

Cortile delle Carrozze

8 giugno

### ALL'APPARIR DEL VERO

**Dialogo di Giacomo Leopardi e Della Morte**

con Melissa Di Genova e Antonio Piccolo

testo e regia Antonio Piccolo

disegno luci Giuseppe Cerrone

aiuto regia Giuseppe Cerrone, Marco Di Prima

foto di scena Federico Cappabianca e Flavio Ricci

produzione Teatro In Fabula

Cortile delle Carrozze

10 giugno

### TRILOGIA DELL'INDIGNAZIONE

**Contro il Progresso, Contro l'Amore, Contro la Democrazia**

di Esteve Soler

regia Giovanni Meola

cast da definire

produzione Virus Teatrali

Cortile delle Carrozze

12 giugno

### FULL 'E FOOLS

regia Crown theatre

produzione Crown theatre

Cortile delle Carrozze

14 giugno

### IL PAESE DI CHI SE NE VA

testo e regia Francesca Muoio

aiuto regia Davide Paciolla  
musiche Renato Salvetti  
scene e costumi Giulio Villaggio  
produzione Prime Lune

Cortile delle Carrozze  
18 giugno

### COME DI' COMÉDIE DANGEREUSE | O DEI MUTI TURPILOQUI D'AMORE

drammaturgia e regia Adriana Follieri  
interpreti Dora De Maio, Fiorenzo Madonna, Angela Fabiano e cast in via di definizione  
fisarmonica Marcello Squillante  
disegno luci Davide Scognamiglio  
scene Federica Di Gianni  
costumi Antonella Mancuso  
assistente alla regia Valerio Pietrovita  
collaborazione artistica Francesca Pecoraro, Simona Perrella  
consulenza musicale Carla Pastore  
produzione Manovalanza

Cortile delle Carrozze  
20 giugno

### LA CLASSE

progetto della Bellini Teatro Factory  
diretto da Gabriele Russo  
produzione Teatro Bellini – Fondazione Teatro di Napoli

Cortile delle Carrozze  
24 giugno

### TERRORE E MISERIA DEL TERZO REICH

di Bertolt Brecht  
il prologo *Germania* è tratto da *Poesie di Svendborg* di Bertolt Brecht  
messinscena laboratoriale di fine corso con gli allievi II e III anno  
Laboratorio Teatrale Permanente Teatro Elicantropo  
scene Roberto Crea  
musiche Hans Eisler  
drammaturgia musicale Paolo Coletta  
regia Carlo Cerciello  
produzione Teatro Elicantropo, Anonima Romanzi

Cortile delle Carrozze  
26 giugno

### IGNAZIO & MARIA

di Nara Mansur

progetto di e con Carmine Borrino  
produzione Crasc Teatro di Ricerca/ Artgarage

Cortile delle Carrozze  
28 giugno

### **ROSE IS A ROSE IS A ROSE IS A ROSE PARTITURA**

di Ivana Sajko  
traduzione Elisa Copetti  
con Sabrina Jorio  
spazio/installazione Pier Paolo Bisleri  
suono Paolo Cillerai  
animazione e grafica Marco Lucisano/Barbara La Torraca  
elementi scenici realizzati da Davide Di Donato e da Laboratori Fondazione Teatro "G. Verdi" – Trieste  
foto di scena e video Teresa Terranova  
regia Tommaso Tuzzoli  
produzione Golden Show - Tinaos  
in collaborazione con Residenza Idra - Valli del Natisone/Through Landscape

Cortile delle Carrozze  
30 giugno

### **IO CREDO A CASSANDRA**

regia Enzo Marangelo  
produzione Hypokritès Teatro Studio

Cortile delle Carrozze  
2 luglio

### **SO HERE WE ARE**

di Luke Norris  
regia Silvio Peroni  
produzione Khora Teatro

Cortile delle Carrozze  
4 luglio

### **PROGETTO CELESTE**

con Francesca Borriero, Roberto Ingenito, Claudio Boschi  
suggestioni sonore live Francesco Santagata  
assistente alla regia Francesco Luongo  
drammaturgia e regia Fabio Pisano  
produzione Liberaimago

Cortile delle Carrozze  
6 luglio

## PROGETTI SPECIALI

### NAPOLI STRIT FESTIVAL

un progetto di Ettore De Lorenzo  
produzione Associazione VisiOnAir

Via San Biagio dei Librai, Piazza del Gesù, Piazza San Domenico  
8, 9 giugno

### MERCATO DELL'ARTE E DELLA CIVILTÀ

progetto a cura di Davide Sacco

Santa Fede Liberata  
17 giugno

## SEZIONE SPORTOPERA

a cura di Claudio Di Palma  
organizzazione Vesuvioteatro.org  
Teatro Sannazaro 20 > 28 giugno

mercoledì 20

ore 20:00 Inaugurazione Mostra Miniature di Riccardo Dalisi

ore 20:45 Tribune – Gli uomini e lo sport

ore 21:30 Muhammad Ali con Francesco Di Leva, drammaturgia Linda Dalisi, costumi Ursula Patzak, luci Cesare Accetta, scene Mimmo Paladino, regia Pino Carbone

giovedì 21

ore 20:30 Corpo B – I piedi

ore 21:00 Canto por el Che deportista lettura – concerto di e con Claudio Di Palma, al pianoforte Danilo Rea, spazio scenico Luigi Ferrigno

ore 22:00 Film Proiezione I cinghiali di Portici

venerdì 22

ore 19:30 Pentathlon moderno Spettacolo itinerante - testi di Antonio Franchini, Wanda Marasco, Valeria Parrella, Silvio Perrella, Manlio Santanelli - con Andrea de Goyzueta, Francesca De Nicolais, Renato De Simone, Vincenzo Nemolato, Lucia Rocco - Spazi scenici a cura degli allievi dell'Accademia delle Belle Arti di Napoli

ore 21:00 Leni, il trionfo della bellezza un progetto di Irene Alison, mise en espace con Valentina Acca, collaborazione alla drammaturgia Marcello Cotugno

ore 22:00 Pentathlon moderno

sabato 23

ore 19:00 Pentathlon moderno

ore 20:30 Corpo B – Le mani

ore 22:00 Pentathlon moderno

domenica 24

ore 20:30 Tribune – Discorso su due piedi

ore 21:00 Se Spartak piange... Concerto-spettacolo con Giovanni Esposito, musiche Dmitrij Shostakovich, esecuzione Quintetto del Teatro San Carlo, progetto Stefano Valanzuolo

ore 22:30 Film Proiezione Cronaca di una fuga – Buenos Aires 1977

lunedì 25

ore 20:00 Tribune – Tifo e i suoi effetti – Sport ed eugenetica

ore 21:30 La nuotatrice reading con Pamela Villoresi, dal testo di Bill Broady, adattamento e regia di Gigi Di Luca – La Bazzarra

ore 22:30 Film Proiezione Un uomo a nudo

martedì 26

ore 19:00 Manifestazione *di scherma o arti marziali o pugilistica*

ore 21:00 Patrizio vs Oliva di Fabio Rocco Oliva da *Sparviero-la mia storia* di Patrizio Oliva e Fabio Rocco Oliva, con Patrizio Oliva, regia di Alfonso Postiglione

## SEZIONE LETTERATURA

### QUI

progetto a cura di Silvio Perrella  
coordinamento Brigida Corrado  
organizzazione Vesuvioteatro.org

13/23 giugno  
Villa Pignatelli

#### 13 GIUGNO

VITTORIO BODINI/CARLO BETOCCHI

letture di Edoardo Winspeare e Celeste Casciaro

Film *LA VITA IN COMUNE* di Edoardo Winspeare

#### 14 GIUGNO

*Un'antologia fatta qui* a cura di Daniela Marcheschi

Nel 2016 Daniela Marcheschi ha dato alle stampe per Mursia una sua Antologia di poeti contemporanei. Tradizione e innovazione in Italia.

#### 15 GIUGNO

LIVIA CHANDRA CANDIANI

MARIA PIA DE VITO canta DEMETRIO STRATOS

#### 16 GIUGNO

MARIA ATTANASIO/UMBERTO FIORI

ALESSANDRO ACHILLI racconta ROBERT WYATT

### 17 GIUGNO

*Un'antologia fatta qui* di e con Claudio Di Palma

A Claudio Di Palma, in dialogo con la sua rassegna *SportOpera*, viene assegnato il compito di scrutinare i versi e i poeti che hanno saputo dialogare con gli sport.

EUGENIO LUCREZI/MILO DE ANGELIS

### 19 GIUGNO

PAOLO ISOTTA/PEPPE BARRA

*Il canto degli animali*

### 20 GIUGNO

*Un'antologia sonora fatta qui* di e con Caterina Pontrandolfo

*Entra na vida a cantar*

VIVIAN LAMARQUE/PATRIZIA CAVALLI

### 21 GIUGNO

*Un'antologia fatta qui* a cura di Daniele Piccini

Nel 2005 Daniele Piccini ha pubblicato da Rizzoli *La poesia italiana dal 1960 ad oggi*.

ADAM ZAGAJEWSKI introducono Marta Herling e Andrea De Carlo

### 22 GIUGNO

*Un'antologia fatta qui* a cura di Paolo Febbraro

Paolo Febbraro cura per il supplemento culturale del "Sole24ore" la rubrica di poesia. Una selezione delle sue scelte è comparsa in due volumi editi da Elliott.

DURS GRUNBEIN introduce Valentina Di Rosa

### 23 GIUGNO

*A cosa serve la poesia* di e con Gianluigi Gherzi e Giuseppe Semeraro

IZET SARAJLIC/NAZIM HIKMET

## SEZIONE CINEMA

### NUOVO CINEMA DE SICA

Cortile d'Onore

dall'8 giugno al 10 luglio

Dieci proiezioni per ricordare il cinema di Vittorio De Sica.

## SEZIONE MOSTRE

### M.M.M.M.

### MARIO MARTONE – MUSEO MADRE

### Film-flusso – Capitolo #1

a cura di Gianluca Riccio e PAV (Archivio Mario Martone)

collaborazione Museo Madre e Fondazione Campania dei Festival – Napoli Teatro Festival Italia

Museo Madre

dal 1 giugno al 6 settembre

### **SAHARA TE QUIERO**

Mostra fotografica a cura di Romeo Civilli

Chiesa della Misericordiella  
dall'8 giugno al 10 luglio

### **FRATELLO RICORDATI DI TINA PICA**

Docufilm prodotto da Identità Insorgenti per celebrare i 50 anni dalla scomparsa della grande caratterista napoletana

luogo da definire  
dall'8 giugno al 10 luglio

### **TRENTANNI UNITI 1987/2017**

a cura di Teatri Uniti e Maria Savarese  
coordinamento scientifico Archivio Teatri Uniti con Laura Ricciardi

giugno – settembre 2018  
Napoli Palazzo Reale, Sala Dorica, Ambulacro, Teatrino di Corte

### **ABRÉGÉ D'HISTOIRE FIGURATIVE**

installazione a cura di Domenico Mennillo  
produzione lunGrabbe

Santa Fede Liberata  
dall'8 giugno al 10 luglio

### **ON MY GREAT GRANDFATHER STEPS**

#### **Toward Ellis Island**

mostra a cura di Maurizio Igor Meta  
in collaborazione con Museo Madre e Fondazione Campania dei Festival – Napoli Teatro Festival Italia

Museo Madre  
dal 22 giugno al 30 novembre

### **PEPPINO NATURALE E STRAFOTTENTE O DELL'ARTE DELL'AMICIZIA**

#### **Giuseppe Patroni Griffi**

#### **Napoli, 1921 - Roma 2005**

mostra a cura di Fausto Nicolini

luogo da definire  
dall'8 giugno al 10 luglio

### **LEGGERE BENE PER VIVERE MEGLIO**

#### **Giuseppe Tommasi di Lampedusa**

#### **Palermo, 1896 - Roma, 1957**

organizzazione Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Casa del Lector  
commissari Gioacchino Lanza Tomasi, Mercedes Monmany  
coordinamento generale Equipo Casa del Lector  
illustrazioni Fernando Vicente  
disegno espositivo Javier Peña Ibáñez  
produzione e montaggio Dypsa  
assicurazione AON Risk Solutions  
in collaborazione con Embajada de Italia en España, Instituto italiano de cultura en Madrid  
ringraziamenti Nicoletta Polo

Palazzo Reale  
dall'8 giugno al 10 luglio

## DOPOFESTIVAL

Anche quest'anno il Giardino Romantico di Palazzo Reale prende vita ogni sera grazie a uno spazio dedicato alla musica: numerose band, per tutta la durata del Festival, si esibiranno in concerti che andranno dal rock al pop, dallo swing al jazz.

## COSÌ LONTANI, COSÌ VICINI

con Giovanni Ludeno e Antonia Truppo  
direzione artistica, adattamento e regia Pier Luigi Razzano

tratto dal libro *Così lontana, così vicina* edito da Intra Moenia

Giardino Romantico  
Date da definire